

ENCHANTING

# FRENCH ARDENNES INSDIGUOIDS

TAI

HEERLIJKHEID

HEERLIJKHEID

#### **City break**

IN THE STEPS OF ARTHUR RIMBAUD

#### Bright idea

TAKE PART IN CHALLENGES FOR THE WHOLE FAMILY

#### **Heritage sites**

OUR SELECTION OF OUTSTANDING TOURS

#### Gastronomy

A TOP CHEF'S COOKING SECRETS

# **GREENWAYS** Get close to nature

### CONTENTS

12

# ESCAPISM & AUTHENTICITY

#### **CYCLING FEATURE**

- The paths of freedom 10
- NEW The South Ardennes Greenway •
- The enchanting valley of the locks 14
- Downhill runs in the midst of the forest 16

#### ECOTOURISM

- The Ardennes, the flagship destination 18 for sustainable tourism
  - Learning while you walk 20
    - They've cut the traces · 23

#### HAVEN OF PEACE

Go in pursuit of quietude 24

#### IN THE LAND OF LEGENDS

A meeting with Arduin the druid **26** 

# HERITAGE & SHARING

#### **CITY BREAK IN CHARLEVILLE-MÉZIÈRES**

- Put on your Seven-league boots 30
- I tested the Rimbaud Tour for you 32

#### ADVENTURE

Immerse yourself in the history of Sedan Castle 34

#### FINE ARCHITECTURE 37

Between friends & by motorbike from Rocroi to Givet • For the family & by motor-home around Thiérache • A Romantic stroll at Mouzon •

#### THE RIMBAUD VERLAINE ROUTE

In the footsteps of the poets Rimbaud – Verlaine **40** 

#### A STROLL WITH A DIFFERENCE

At the pace of your steed **42** 

#### AN ENCOUNTER WITH ANCIENT CRAFTS

The age-old craft of felt-making 43

#### **REMEMBRANCE TOURISM**

- The key sites of the three wars 44
- I tested the War and Peace Museum for you 47

## FAMILY & WELLNESS

#### OUTDOOR ACTIVITIES

- Enjoy experiences with the family
- Become an animal keeper
- $\cdot$  Try the spills and thrills challenge
- An encounter with bees
- Enter a fairy-tale world
- Learn to fish
- $\cdot$  Take a world tour
- Change your space-time

#### **RECHARGE YOUR BATTERIES 56** The Top 5 activities

The Top 5 activities at the Vieilles Forges and Bairon Lakes

#### IN THE REALM OF FANTASY

59 Feast your eyes with the spectacular shows at La Cassine

♦

51

### MAGIC & LOCAL CULTURE

#### SPELLBINDING

62 World Puppet Theatre Festival 2023

#### **MUSIC AND FESTIVITIES**

64 Cabaret Vert, fervour unmatched worldwide

#### GASTRONOMY

66 In the kitchen of a top chef, Gratien Leroy

♦

### PRATICAL INFORMATION

- 69 Useful addresses Ardennes Tourist Offices
- **70** Coming to the Ardennes

A MAGAZINE DESIGNED AND PRODUCED BY THE ARDENNES TOURISM DEVELOPMENT AGENCY · MANAGING EDITOR : DAVID LAMARE · PUBLISHING MANAGER : CÉCILE HUREAUX · EDITOR : RÉMY TALARICO / TALACOM · EDITORIAL COMMITTEE : NATHALIE DIOT, WITH THE PARTICIPATION OF CARL HOCQUART · ORIGINAL DESIGN AND ART DIRECTOR : JORDAN DEBRAY / ESSENCE VISUELLE · PHOTOGRAPHY : DAVID TRUILLARD, WITH THE PARTICIPATION OF AURÉLIEN ALEXANDRE, HERVÉ DAPREMONT, PIERRE DEFONTAINE ARTGE, FRANÇOIS DENIS, NATHALIE DIOT, DREAL GRAND-EST/ AGENCE SLAP, THIERRY FLORIN, VINCENT FRASIAK, THOMAS GÉRARD, PIERRE HAVRENNE, CARL HOCQUART, PIERRE HOLLEY, LAETIS, CÉLINE LECOMTE, MARC EN CIEL PHOTOGRAPHIES, BRIGITTE ET DENIS MIGNON, SÉBASTIEN ORTÉGA DUBOIS, PIXEL 4D, CLAIRE SIMOES, MUSÉE VERLAINE, ALYSSE THOMÉ. COVER : DAVID TRUILLARD - MARC EN CIEL PHOTOGRAPHIES DOUBLE PAGES : THOMAS GÉRARD – NOODY PROD (PAGES 8-9) DAVID TRUILLARD - MARC EN CIEL PHOTOGRAPHIES

\* THE ARDENNES TOURISM DEVELOPPEMENT AGENCY IS AN ASSOCIATION « LOI 1901 » WITH THE FINANCIAL ASSISTANCE OF THE DEPARTEMENT COUNCIL OF THE ARDENNES.

# EDITORIAL



e warned. The Ardennes is a potent land, a magnetic centre, a place of arcane inspiration. It was here that Arthur Rimbaud, Paul Verlaine and others drew the

power of their creativity. ancient times the goddess In Arduinna reigned over the immense Stimulate your senses forest of the Ardennes, rich in game, and your mind surrounded by a small legendary people... Take care when you upturn a stone or climb over its rocks... when you walk through the Ardennes you run the risk of being bewitched. It also offers a getaway within easy reach, a haven of peace to recharge one's batteries and have fun. The region is dotted with lakes, rivers, leisure and wildlife parks.

Green and cool thanks to their verdant countryside, the Ardennes can be enjoyed in a multitude of ways. On foot, on a bicycle, by boat, by train... Take the new

South Ardennes Greenway to follow the course of the Meuse or the Ardennes Canal and its bucolic valley of the locks.

Discover the remarkable heritage of the "Cities of Art and History" and "Small Towns of Character"<sup>®</sup>. Venture with friends or family down byways and off the beaten track by motorbike or in a motorhome: they are sure to lead you to unforgettable buildings. The summer is enlivened by a wide choice of

activities and festivals. Let your instinct guide you, and don't hesitate to ask your way. The people of the Ardennes are like their land: warm, welcoming, and epicurean !



# // 2023 In the News \*

# 🔆 MYSTERY



### **ESCAPE GAME**

Sedan castle, Ardennes Museum, Montcornet castle, Charlemont Fort, War and Peace Museum, Aubrives brewery ... discover our architectural and cultural heritage through numerous escape games covering the entire region... by request, with advance booking, or impromptu.

#### **DETAILS** :

ardennes.com/en





## THE ROUTE D'ARTAGNAN

Live at the pace of your steed on the European Route d'Artagnan, certified by the Council of Europe, an equestrian link from Lupiac to Maastricht (8,000 km long, 6 countries). In the Ardennes it follows the GR 14 trail, connecting several key historical sites with the life of the most famous of the muske- teers: Grandpré, Charleville, Rocroi and Sedan. A delightful break, part history, part literature.

# 🕅 EXCEPTIONAL



### WORLD PUPPET THEATRES FESTIVAL

The World Puppet Theatres Festival is held every two years in Charleville-Mézières. Hundreds of shows are held indoors and in the streets. A magnificent experience where art and imagination meet. The only event of its kind in the world today.

#### **DETAILS** :

• <u>festival-marionnette.com</u>

# 🕅 AMUSEMENT

#### // Street theatre

A date for your diary: Sunday, 27th August in Houldizy, for a day of laughter inspired by its Festival of street theatre. Great value, and a popular success because this will be its 23rd edition.

#### DETAILS:

festivalhouldizy.fr

# 🛉 нікіng



# NEW TRAILS

Sergeant York historical tour, heritage walk in Vouziers, "Chambre aux Loups" circuit... The Argonne Ardennaise region has posted 23 new routes on line, with over 200 km of marked footpaths and theme trails.

www.argonne-en-ardenne.fr

\*\*\*\*

# REMEMBRANCE

#### // Understanding "the Verdun of 1940"

Known as the Verdun of 1940, the battle of Stonne was decisive in the German advance. In 2023 the strategic hill and its visitors' viewpoint will be enhanced with a series of explanatory panels. Stonne is also the starting point for a historical 15 stage tour, and provides a panorama of the varied countryside in the surrounding region.

#### DETAILS

www.portesduluxembourg.fr

\*\*\*\*

### Par NEW

# // Draft horse museum in Buzancy

A museum in Buzancy is now devoted to the iconic Ardennes draft horse, one of the region's emblematic symbols. Discover its history in the service quarters of the castle of Augeard.

DETAILS

#### +33 (0)6 18 25 53 83

### () PRACTICAL

#### // Fluo.eu

This website created by the France's Greater East Region provides all the practical information you need to travel by train, bus, shuttle and more.

#### **ON THE SOCIAL NETWORKS :**

@fluograndest ou #montrajetfluos

\*\*\*\*





## SOUTH ARDENNES GREENWAY

The major innovation for 2023 is the South Ardennes Greenway, with its 110 km of secure and easy trails. From Pont à Bar to the gates of the Aisne via Rethel (TER and TGV station) the Ardennes Canal and its magical valley of the locks is being developed to welcome hikers, cyclists, riders and roller enthusiasts. Explore the south Ardennes region at your own pace, with numerous connections with other towns and heritage sites, including the Trans-Ardennes Greenway (EuroVelo 19 trail) to cross the Ardennes from north to south.

# NATURE // Accessible itineraries

It's perfectly possible for disabled persons to immerse themselves in the forest. Near the Forest Museum in Renwez, a 500 m long natural environment discovery circuit provides a recreational break with free access for all, and the Nature Museum in Boult-aux-Bois offers forest excursions with electric personal transporters adapted for people with reduced mobility. In Vireux-Molhain, a 2 km trail has been modified for persons with hearing, visual and cognitive disabilities. Enjoying Nature without constraints.

www.maison-nature-boult.eu

www.parc-naturel-ardennes.fr

# ×<sup>∗</sup> ARTISTIC

#### // 8th edition of the Champ Boult'où

The Champ Boult'où, an aesthetic summer circuit, will appeal to Art and Nature lovers alike. This open-air exhibition invites visitors to a stroll in Boult aux Bois, the inspirational village that was the birthplace of La Hulotte (the Tawny Owl),"the mostread magazine in the burrows". Don't miss the nature trail and its downloadable booklet.

#### DETAILS:

<u>fcpn.org</u>

# EXCELLENCE

Handball, judo, boxing, artistic gymnastics, basketball, football, table tennis... Top-level sportspersons in the Ardennes can benefit from seven training centres for the 2024 Olympics. Among them is the fabulous Vieilles Forges site for rowing, canoe, paralympic rowing and paracanoe.

🔶 <u>cdo8.fr</u>

# OUTDOOR Sedan Hiking Centre

Paddle, canoe, pedal boats, kayak, cycling, scooters, padcraft... the Hiking Centre in Sedan offers excursions on the water and in the countryside, unaccompanied or with guides. In the summer, activities around and about the river Meuse are provided in the towns and villages on the river: mini adventures, guided tours on the river, nautical park, electric scooters, etc.

#### DETAILS

#### +33 (0)6 74 55 79 91

5













### An enthusiastic, ethereal photographer

"The sun rises over the Vallée de Misère near Rocroi. It's August. Summer's end. The trees are slowly beginning to turn golden. Mists cling to the land. This is the first sight before me as I arrive in the regulatory area at an altitude of 150 m. With a paramotor we have a privileged, 360° view. I wanted to seize this moment, to be able to share it. As is so often the case, this valley reveals a new aspect of itself with each season and each flight: autumn, spring or winter, I have hundreds of images."



## Wild life photographers

It's summer in the Ardennes and the photographer is taking it easy, admiring an impressionist landscape in which the long pink stems of foxgloves bend in the wind over a carpet of green ferns. Then suddenly the scene is enlivened by the appearance of the head of a young roe deer. Clearly it believes it is well hidden in the greenery and pays no attention to the photographer who, fascinated, preserves the moment in his camera. A brief but moving encounter.



### Native of the Ardennes, devoted photographer of the cabaret vert

"The first opening night of Face B took place in August 2021. This photo shows the culmination of months of work by FLaP, an association of voluntary and other workers devoted to this slightly mad project to open the Macérienne factory to the public. In this decor the "Wow" factor was inevitable. The absolutely spectacular setting, and above all the essentially cultural life in lieu of our beloved Cabaret Vert .... a return to "normal", the first day of a wager that today we can say has been won."

# O'

# SHARE YOUR MOST BEAUTIFUL PHOTOS ON INSTAGRAM

#ardennes #visitardenne #ardennestourisme



### A passion for outdoor photography and beautiful images

"I took this photo in spring on my longboard on the Champ Bernard road. I enjoy mixing my passion for photography and extreme sports. With this image I wanted to bring out the combined effects of the glide and speed. For the nature sports enthusiast the Ardennes provides a wonderful, easily accessible playground to recharge one's batteries, practice mountain biking, hiking, skateboard, or any outdoor activities."



### Photographer illustrator

"This photo was taken on the Place Ducale during the 2021 World Puppet Theatres Festival. It's one of the key sites of the 10 days of the festival, where the puppeteering activity is intense. You are sure to make some surprising encounters. Here I was confronted by this huge White Lady from the Deraïdenz Company. She meandered magnificently in the sun under a blue sky. But she was weeping. No doubt the emotion at being in the heart of the city of puppets."



# SK

When we explore the Ardennes, We don't discover a forest, But a thousand forests.

ANDRÉ DHÔTEL







# PATHS of freedom

In the second se

Ø

10

A BIKE IS A PRECIOUS ALLY FOR EXPLORING THE ARDENNES IN DEPTH, THANKS TO A VAST NETWORK OF MARKED TRAILS AND CYCLE ROUTES ACCESSIBLE TO ALL. DETAILS.

MAP

MAP OF ARDENNES GREENWAYS Connections with the other greenways in the region (Trans-Semoysienne and Ennemane) as well as the Belgian RaVEL network in Givet are also shown.

10

AVAILABLE IN ALL ARDENNES TOURIST OFFICES, OR DOWNLOAD THE INTERACTIVE VERSION FROM voiesvertes.cdo8.fr (version interactive)

# DON'T MISS

# THE MEUSE CYCLE ROUTE

Over 1000 km of marked trails from the source of the Meuse on the Langres Plateau to its estuary in Rotterdam.

The Meuse cycle route EuroVelo 19 offers an exceptional itinerary across three countries: France, Belgium, Netherlands. The Trans-Ardennes Greenway, in the very heart of the treck, is a very restorative portion of the Meuse cycle route. This fully secure towpath, the very backbone of stress-free touring in the Ardennes, crosses their legendary heart. 130 km of trails for the entire family, and numerous opportunities to explore other cycle paths or exceptional towns and villages: Mouzon (©Small City of Character), Sedan and Charleville-Mézières (Towns of Art and History), Monthermé (Pearl of the Meuse), Revin, Haybes, as far as Givet. NEW

The key innovation in 2023 : join the Ardennes Canal from Pont à Bar and use it as your starting point to explore the South Ardennes region.

THE SOUTH ARDENNES

110 km of stress-free touring along the wonderful valley of the locks before reaching the Aisne valley. Le Chesne, Attigny, Voncq, Vouziers, Rethel, Asfeld...

#### THE TRANSSEMOYSIENNE

Follow the line of the Semoy river in Monthermé and enjoy the numerous viewpoints of that beautiful valley. The former railway line, now a greenway, takes you to the Belgian border some 20 km away. Along the Semoy you follow the Lesse and Semoy cross-border cycle trail. It continues in Belgian via the RAVel network.



# TOWARDS BELGIUM

#### CENTRAL ARDENNES

Taking your departure from Carignan, head for Muno in the Gaume region, and enjoy its gently undulating pastoral countryside. The Centre-Ardenne cycle trail leads you through varied, delightful country to Amberloup (EuroVelo 5). In 2023 this cycle trail will be connected with the Meuse cycle route EuroVelo 19 trail. EuroVelo 19.

### THE ENNEMANE

This trail, some ten kilometres long, follows the Ennemane valley starting from the village of Raucourt et Flaba, south of Sedan. It follows the route of the old railway line that used to supply the many metal processing companies in the area. A historical excursion. When you arrive in Remily-Aillicourt you may join the Meuse and the nearby Trans-Ardennes Greenway.

#### CYCLE TOURING IN THE ARDENNES



(Ø)



# south ardennes greenway New destination for cyclists

110 EXTRA KM OF STRESS-FREE TOURING TO COME, D AS MANY PROMISES OF DELIGHT FROM THE ARDENNES CANAL TO THE AISNE VALLEY, EN ROUTE FOR THE SOUTH ARDENNES

**110** km

NIEUWERSLUIS

LOCKS INCLUDING 26 IN ONLY 9 KM (VALLEY OF THE LOCKS)

44

1831

OPENING OF THE ARDENNES CANAL **7** STOPPING POINTS

AT PONT-À-BAR, LE CHESNE, VOUZIERS, ATTIGNY, RETHEL, CHÂTEAU PORCIEN AND ASFELD

### Between a land of milk and honey and inspiring plains, some wild and exciting discoveries await you along this new secure itinerary.

Starting from Pont à Bar, a hamlet in the municipality of Dom le Mesnil, the towpaths of the Ardennes Canal and the Aisne Valley lead you gently from the Meuse and Rhine basin to that of the Seine. Venture behind the orchards and hedges, beyond the cerealgrowing plains, and release the explorer within you. Treat yourself to excursions from Le Chesne to the Domaine de Vendresse, La Cassine, or Bairon Lake. Return to the Aisne Valley in Semuy via the Vouziers Canal. Why not turn upstream towards the famous village of Vonq, where Arthur Rimbaud used

to take the train, or even as far as Vouziers to admire the great door of the church of Saint Maurille? Or follow the valley downstream after Rilly sur Aisne. Don't miss Attigny, city of Charlemagne, followed by Rethel, the gourmet's city, Château-Porcien, Asfeld and its exceptional church shaped like a viola de gamba. When vou reach Brienne sur Aisne you are at the gates of the Aisnes region. Connected in the north with the Trans-Ardennes Greenway (EuroVelo 19). this new South Ardennes cycle trail is yet another link in the in the network, opening on the beauty of the Ardennes. It offers you a reassuringly soothing cycling holiday. Prolong the pleasure through its connection with the Trans-Ardennes Greenway in the north and visit the main Ardennes towns in complete security: Sedan, Charleville-Mézières (both are Cities of Art and History), Vouziers and Rethel (TGV and TER stations in Sedan, Charleville-Mézières and Rethel).

### OPEN To All

Hikers, cyclists, riders and rollers are all welcome. Accessible in general to any kind of non-motorised tour.

▼ Sedan

Charleville-Mézières

Voie verte

connexion à

Pont-à-Bar

Vendresse

(MA



In Vendresse

Discover the world of Ironmaster Jean-Nicolas Gendarme. A beautiful park, blast furnace, aquariums, fishing lakes, recreational areas.



This artificial lake in the heart of the Natura 2000 site provides water to the canal. Supervised bathing during the summer.

Lake



Eagles, genets, racoons, bats ... and two packs of wolves! a gourmet stopover in the white pudding capital.

Let yourself

be tempted by

In Rethel



In Asfeld

Its church in the shape

of a Viola de Gamba is

unique. Don't miss it if

you're in the area.

# A valley of locks - enchantment +

DELIGHT

HOLD YOUR BREATH AND ENJOY THE MOMENT. GLIDE THROUGH THE VALLEY OF THE LOCKS FROM LE CHESNE TO SEMUY. THE PRIVILEGE OF BEING PART OF THE TABLEAU ADDS TO THE FEELING OF LIBERTY.







The fragrance of freshly cut hay. A toad croaking in the early morning. The delightful blossom of a cherry tree. Peaceful, intimate, appealing: the valley of the locks is just simply charming. Is this due to its 19th century lock system, its stone built houses, its verdant, rolling hills playing hide-and-seek with you, or the exhilaration of picking up speed when you pass a lock?

Nine kilometres, 26 locks and a drop of around 70 m of altitude. These remarkable staircase locks are an absolute delight, as well as being a real haven of peace with numerous temptations to take a break: to spy on a heron or a kingfisher, or simply to lie on the grass and enjoy the scent of the flowers.

The countryside and villages seen from the towpath are a constant invitation. Le Chesne, close to Bairon Lake, high-perched Montgon, whose modern church has an impressive stained-glass façade, Neuville-Day and its Coquée area, evidence of the time when families lived facing the canal and its barges loaded with merchandise... a pleasant interval infused with the simple pleasure of living.





#### FOR HETTY AND DERREK, PURE HAPPINESS

Every summer for the past 6 years this Dutch couple from Utrecht has enjoyed sailing along the valley of the locks. It's a "very special" place for Hetty. "It's so different from back home. The countryside is so beautiful in this valley. The scenery is full of surprises. We always like to stay here for a few days. The greenway enables us to enjoy the towpath and the surrounding area. And it's easy to find fresh local produce." "It's very picturesque," adds Derreck, who loves to amuse himself with the valley's "exceptional echo". Their dream is to buy a lock keeper's cottage.



# DOWNHILL RUNS in the midst of the forest

**KENNY MULLER, AN EXPERIENCED MOUNTAIN BIKER FROM** THE FRENCH SOUTH-EAST, HAS FOUND HIS IDEAL RUNS IN THE ARDENNES. TESTIMONY

# BIKE & MTB USEFUL INFORMATION





#### **ALL-INCLUSIVE OPTION**

Ø

16

www.ardennes.com/en



Follow the "Accueil vélo" label: a lunch basket, a secure placefor your bike, and access toa repair kit if you have problems...

#### **STAYS AND RENTALS**

Based in Signy-l'Abbaye, Pierrot provides cycle hire and trails for all levels.

#### DETAILS

www.lesvelosdepierrot.fr

FIND THE LIST OF BICYCLE **RENTALS AND REPAIRERS** IN OUR DOWNLOADABLE GUIDE :

www.ardennes.com/en

**B AND USEFUL INFORMATION** 

"A varied landscape with forests, and a community to practice the sport," are the chief reasons that lead Kenny Muller to bring his MTB to the Ardennes. This very experienced PE teacher was won over by the authenticity of the Ardennes: "riding on earth paths among tree roots made a change from the stony mountain trails I was used to," he smiles. He has also made some real friends.

### UNEXPECTED SENSATIONS

Another strong point: "numerous trails specially designed for MTB and created by mountain bikers who care for their environment." And on the thrills side, the good news is altitude variations of 150 to 200 metres and long downhill runs of up to 1 km. "I wasn't expecting that. The Ardennes is a nice surprise."



"The Semoy Valley! There's a wide choice of different trails. It's also very popular, with a friendly atmosphere." It's the ideal spot to make the most of the Ardennes massif and get to know its generous spirit.

♦ MARKED

#### NUMEROUS MTB TRAILS

#### DETAILS

www.ardennes.com/en
 www.semoyvttclub.fr

ENTRE VALLÉES ET PLATEAU" APP

OR FROM THE "ARDENNES SPORTS NATURE

Technical run or easy circuit? A large number of marked trails, from very easy to difficult, are available for MTB fans, whether beginners or experts. It's up to you to choose.

DISCOVER

A wide choice of cycle trails, and also more hilly circuits.

SUGGESTIONS FOR TOURS FROM www.ardennes.com/en AND IN OUR DOWNLOADABLE GUIDE Les Ardennes destination vélo

#### ♦ FLUO EST

#### THE TRAIN OF LEGENDS

GOOD IDEAS AND PODCAST ON <u>ter.sncf.com</u> Winning duo between Charleville-Mézières and Givet: train and bike. Board with your bike at one of the 13 stations in the valley and benefit from the routes described.

— 17



#### AN EXTRAORDINARY, ABUNDANT AND PRESERVED ENVIRONMENT. TIMELESS VALUES SUCH AS GENEROSITY, AUTHENTICITY AND HOSPITALITY... THE ARDENNES IS, IN ITS ESSENCE, THE REGION OF CHOICE FOR SUSTAINABLE HOLIDAYS.

Easily accessible by train or waterways, it offers **an ideal setting both for leisure and for reconnecting with Nature**, with its nurturing countryside, protective forests, energising watercourses and geological masterpieces....

The exceptional variety of its landscapes and of its heritage is an incentive to explore them in depth. It is easy to discover this rural region, where each step takes the visitor closer to its essence. The numerous discovery trails can be followed by a wide choice of means, while the network of welcoming and devoted professionals ensures that you are never far from the activities, good food and lodging you seek.

Hospitality, authenticity and sharing: travel with an easy mind and in all simplicity. Inhale the Ardennes!



# RIDING CIRCUITS

ARDENNES EQUESTRIAN TOURIST BOARD You will find the list of riding accommodation and local trails on the CDTE site. Be sure to check that the trails are open before starting out (consult the municipality or regional authorities).

#### FIND SOME GREAT IDEAS

WITH THE DOWNLOADABLE NATURE EXCURSION GUIDE FROM

www.renard-asso.org > Learn.

18





# **Cultivate** your curiosity

On foot, by bike, on horseback, on a donkey, in a boat, on a quadricycle or a scooter...

# **Relax** Where you wish

Château, cabin, caravan... Ecology means a good night's sleep.



**Prioritise** Nature tours

Tree activities, fishing, visits to farms... and more.

# Eating local food is easy!

The Ardennes region menu ensures that local producers are given prominence. And look for the "Valeurs Parc" brand.

**NETWORK OF** 

#### APPROVED PARTICIPANTS FOR YOUR GUIDANCE



The network of tourist industry providors with the "Ecotourism" label is committed to helping you to do this : **local products**, **environmental protection**, **energy management**.

DISCOVER OUR SELECTION OF ECOTOURISM ADDRESSES AT www.ardennes.com/en



GOOD IDEAS



Building a nesting box, a sustainable cooking workshop, treasure trails, meeting local producers, country walks, and more.Throughout the year the Ardennes Regional Nature Park offers **dozens of different low-key ways of discovering the Ardennes.** The Maison du Parc (Park information centre) a stone's throw from the Forest Museum in Renwez is also an excellent source of information about the region.

#### **ARDENNES REGIONAL NATURE PARK**

www.parc-naturel-ardennes.fr



#### IDENTIFYING TREES, DISCOVERING BEAVERS, CHEESE-HIKING... THERE ARE NUMEROUS THEMED PRESENTATIONS AND WALKS. CELINE AND MICHAEL FOLLOWED BENJ'ANIM ON THE TRAIL OF MEDICINAL PLANTS : REJUVENATING !

"Do you recognise that scent?" "Cloves!" "That's right!" After only a few yards, Celine and Michael have identified the root of Herb Bennet. The walk devoted to medicinal plants under the guidance of Benj'Anim is fascinating. As they progress, their guide, a genuine enthusiast, shows them small roots and leaves, and encourages them to participate as they discover the plants around them: hedge woundwort, smelling of mushroom soup, Oregano, a common herb in the wild, ground ivy, good for the lungs... See, smell, touch and even taste! They learn to crush a nettle leave before tasting it. The walk is amusing and great fun as well as being enriching and energising, with a few animal tracks and some wild blackberries thrown

ARDENNES TRAIL HIKE COUNTRY

MORE DETAILS FROM www.ardennes.com/en With its testing climbs and awe-inspiring scenery, the Ardennes massif draws increasing numbers of trail bikers every year, and several iconic local races - the Ardennes Mega Trail, the Aymon Trail or the Rimbaud City Trail - offer in-depth exploration of the region. Whether you wish to train or simply to explore and enjoy the area, a Trail section proposes 12 itineraries totalling 280 km. in... a taste of childhood. Like Proust and his memorable Madeleine cake, they exclaim, "We used to eat it when we were kids" as they nibble a petal of field clover, "good for eczema..."



During a 4 km-long walk Benj'Anim introduced them to over fifty plants. *"Nature, as well as being sublime, offers much to be discovered in this region."* As well as numerous presentations and organised themed walks, over 1,000 km of marked trails are available, and a number of themed trails.

# Natura 2000 site **The Bairon lakes**

Discover the Bairon lakes, classified a Natura 2000 site with an all-year programme of nature rambles, themed walks and educational workshops.

#### DETAILS

 +33 (0)3 24 71 59 93 or +33 (0)6 37 73 33 18 www.argonne-en-ardenne.fr or visit the FaceBook page Destination Argonne en Ardenne

# En route for **The Saint-Quentin Farm**

Give your hike a special flavour with cheese tasting and a visit to Vanessa Poncin's sheep farm at Noyers-Pont-Maugis (Cheveuges-Bulson route).

#### **DETAILS AND BOOKING**

 +33 (0)6 60 95 58 16 <u>nathalie@patrimoinesdardennes.fr</u> or +33 (0)6 31 57 73 60 <u>ponsin.vanessa@gmail.com</u>

# Meet Benj'Anim

Make the most of your environment while you walk: nature guide, heritage discovery, workshops and more.

#### DETAILS

<u>contact@benj-anim.fr</u> - +33 ( 0)6 49 48 54 23

# In the footsteps of **Emmanuel Crametz**

Bertin, Marius, Gaston... Meet Emmanuel Crametz and get to know his docile, disarming donkeys during excursions with or without their owner.

**DETAILS**+33(0)619092997

#### POINT OF VIEW

#### ON THE INTERNET

Find a selection of the finest walks

the points of interest on the way:

randonnee-ardennes.com

in the region, without missing

an on-line topographic guide.

**FURTHER INFORMATION** 

**AN ARDENNES** 

**SELECTION** 

#### EXCEPTIONAL VISTAS

Uplands, peaks, hills, valleys... change your viewpoint and admire this incredible environment from the heights.

#### **INFORMATION FROM**

www.ardennes.com/en



#### OBSERVE HUNDREDS OF RARE SPECIES

Black stork, eagle owl, linnet, dormouse, great crested newt, large marsh grasshopper, marsh helleborine... the denizens of the Ardennes fauna and flora include hundreds of species, some of which are rare and under threat. They are sheltered, protected and studied in the **Givet** (10 sites totalling 874 acres), **Vireux** (4.7 acres, with rocks 385 million years old) and **Bois en Val** (34.6 acres at Charleville-Mézières) **nature reserves.** 

www.parc-naturel-ardennes.fr

### FOUR GRS CROSS THE ARDENNES

Four GRs (long distance hiking trails) cross the Ardennes : the GR 654, the mythical Compostelle pilgrims' road, which links Namur with Vézelay via Rocroi, Signy-l'Abbaye and Vieux-lès-Asfeld. The GR 12, which links Amsterdam and Paris and shares the GR 654 path from Gué-d'Hossus to Hauteville. The GR 14, which links the Greater Paris region with Belgium via Grandpré, Le Mont-Dieu and Sedan. Finally, GR 16, from Liège, enters France at Sorendal and follows the magnificent Semoy valley before joining the GR 654 at Rimogne.

**DID YOU KNOW ?** 

#### ARDENNES HIKING BOARD (CDRP08)

<u>cdrpo8@orange.fr</u>
 ardennes.ffrandonnee.fr



#### 46 WALKS

The Ardennes on Foot, the hiking guide from the French Hiking Federation, proposes 46 walks.

TOURS



#### CYCLING AND HIKING IN THE ARDENNES

Brochure published in French or Dutch by the Ardennes Tourist Development Agency.

#### DETAILS

www.ardennes.com/en

#### DOWNLOADABLE FROM

www.ardennes.com/en



WWW.QUIETUDEATTITUDE.COM

# SHORT BREAKS

# They've cut • the traces



#### DO YOU FEEL LIKE PRESSING THE "PAUSE" BUTTON? LET YOURSELF BE TEMPTED BY A RELAXING CRUISE ON THE CHARLEMAGNE.

"Isn't life grand?" Corinne and Danielle toast their holidays! The two friends are delighted by their escapade aboard the "Charlemagne". After leaving Givet at 11 am, they planned to have lunch on board with everything taken care of for two hours of relaxation and good living. There's nothing like a spell on a boat for letting things go and enjoying the present moment. Seen from the Meuse, Givet reveals a new perspective of its fortifications and its port.

# An unexpected outlook

The commentary, in French, English and Dutch, presents the history of this sentinel city as well as the special features of the region: gulls, Canada geese, swans and herons ... an unsuspected world is revealed. A nofrills breather.

 PRACTICAL INFORMATION
 guided cruises with meals on request.

 The Ramsès : leaving from Charleville-Mézières.
 www.promenades-ramses.com

 The Charlemagne : departing from Givet from July to September - and departing other towns

 between April and June
 www.croisieres-charlemagne.com

 The Roc : departing Monthermé www.lerocbateausurlameuse.net

**THE ARDENNES** 



**The Meuse** 95 km/21 locks (Pont-à-Bar to Givet) **The Ardennes Canal** 106 km / 44 locks

WATERWAYS INCLUDE:

Eastern Canal
 100 km/22 locks
 (as far as Verdun)

# BE YOUR OWN SKIPPER



Take the wheel of a live-aboard boat (2 to 10 persons) from Ardennes Nautisme at Pont-à- Bar (no permit required) for a weekend or a week, or try the introductory offer (9-18 hours), and head north to Charleville and Belgium, east to Sedan, Mouzon, Stenay and Verdun, or south to Le Chesne, Attigny and Rethel.

#### **DETAILS ON**

• <u>www.pontabarnautisme.fr</u> ou +33 ( 0)3 24 54 01 50

#### "RAND'EAU" ON THE MEUSE

Enjoy an ecotourism adventure in a kayak while discovering the heritage of Sedan and Mouzon, or the wild Meuse at Remilly-Aillicourt, with the guide Nathalie Piquart: between 2 and 5 km (duration 2 to 3 hours).

#### **DETAILS ON**

www.patrimoinesdardennes.fr

\*

#### ENJOY THE WATER DIFFERENTLY

Electric boats (no licence required), canoes, paddles, pedalos...

#### **DETAILS FROM**

www.ardennes.com/en

**River stopovers** 17 river stopovers including 2 with Pavillon bleu at Revin and Montherm

#### SPIRITUAL REFRESHMENT

# Go in pursuit of Ouietude





#### THE FOREST INSPIRATIONAL FORCE

Stride into the depths of the mythical forest of the Ardennes, protective and benevolent. Close your eyes, breathe in its woodland scents and regain your inner peace. Enjoy the cool of its rivers, springs and ancient fountains. Absorb its pastoral ambiance as you stroll to sites in peaceful settings: the fountains of Saint-Roger near Elan and Sainte-Olive near Chaumont-Porcien, the Hauts-Buttés or the Saint-Walfroy Hermitage.



#### RELISH EVERY MOMENT WITH "RANDOS YOGA"

Enjoy a soothing and insightful experience with "randos yoga". Follow Julie on her 5 to 7 km walks interspersed with yoga sessions for all, from novices to keen sportsmen. Make the most of this intimate four-hour experience combining physical effort and inner spirituality in a suitably peaceful setting. A genuine, profound reconnection with the earth and with Nature. A new opening on your senses and on the world.





# A meeting with Anduur the anut

UNEXPECTED

Jean-Luc and Claudie, French Hiking Federation qualified guides(sometimes accompanied by Arduin' the Druid) will accompany you on walks lasting from 90 minutes to 2 hours. Bear in mind that the path can be steep: good walking shoes are essential. Pets must be on a leash.

> DOWNLOAD THE PROGRAMME FROM jeanluclemaire.fr

#### LEGEND

#### TCHAR SCAILLE A 21st century Myth

Be ready for a surprise in the hamlet of Six-Chênons: your path may lead you to this amazing circle of menhirs and its Tchar Scaille: a chariot made of schist, drawn by two horses. The creator of this work, Philippe Boudard, recalls the Celtic tradition of chariot tombs, and invites us to a journey through different worlds : a site full of enchantment. THE SOUL OF THE ARDENNES IS CELTIC. JEAN-LUC LEMAIRE HAS NO QUALMS ABOUT DRESSING FOR THE PART. INTERVIEW.

#### WHAT'S A DRUID DOING IN THE ARDENNES?

"The name of the Ardennes comes from Arduinna, the Celtic goddess who protected the forest. Many of our place names recall our Celtic roots. During my commentated walks I regularly dress as Arduin' the Druid, to tell stories or enact ceremonies, wearing brogues, linen braies (breeches) and a torque, carrying a golden scythe (actually bronze). I pay attention to details but it remains educational and recreational. I didn't call myself a druid: it came from people who came on my walks."

#### HOW CAN YOU MEET ARDUIN'?

"There are eight pagan feasts that correspond to key events in the natural cycle: the solstices (Arthan on 21st December and Efin on 21st June), the equinoxes (Eiler on 21st March and Elfed on 21st September) and the four feasts marking the progress of light: Samain (31st October), Imbolc (2nd February), Beltaine (1st May) and Lugnasard (1st August). We attempt to recreate these ceremonies in all simplicity, in relation with Nature."

# WHAT REMAINS OF THE CELTIC SOUL TODAY?

"Some sites dedicated to the Celtic gods have retained their power: the Saint-Walfroy hermitage where Arduinna was worshipped, the Saint-Roger fountain at Elan where the Ravens' fountain may still be found, the Ruha fountain... And all the stones, springs and tracks of our forest: deep, sombre and mysterious. It has a wealth of stories and legendary characters: Maugis the Enchanter, the Four Sons of Aymon, the Horse of Bayard ... the mountains of the Ardennes are a magical land."



#### TWELVE ESCAPADES FROM 20 TO 50 KM

In the Ardennes they say there's a legend under every stone. The Road of Legends gives you the opportunity to overturn one or two as it takes you through the valleys of the Meuse, Semoy and Val-de-Lesse. Twelve escapades from 20 to 50 km, by car or bicycle.

# ELFY PARK

### IN THE VILLAGE OF THE ELVES

Near Vieilles-Forges lake the forest shelters a people of elves who love having fun. Elfy Park, their country, is made up of games: toboggans, zip-lines, net games... over 12 acres of magic, for young and old alike.

#### www.elfypark.fr



#### CHANSON DE GESTE ON A PATH

Oyez oyez! On the plateau of the 4 sons of Aymon at Bogny-sur-Meuse, a troubadour tells the tale "of the wondering life of the the 4 sons of Aymon, pursued and persecuted by the Emperor Charlemagne" in a dozen panels. A gripping legendary saga.

#### **DETAILS FROM**

www.ardennes.com/en



**At Laifour** you will meet the forever petrified Ladies of the Meuse, Hodierne, Berthe and Ige, the three beautiful daughters of the Lord of Rethel. The three sisters were punished by Heaven for being unfaithful to their husbands, Héribrand, Geoffroid and Vauthier, the three sons of the Lord of Hierges, while on the Crusades. **In Monthermé,** Roc-La-Tour will certainly enthral you. This chaotic mass of stone is said to be the ruins of a castle, the gift of a penniless lord for his lady love. The Devil promised to build it for him in a single night, in exchange for his soul. But the cock sang too soon, and the enraged Devil destroyed the castle with a kick. **At Bogny-sur-Meuse** the 4 sons of Aymon ride Bayard, the magic horse, for all eternity. Set forever in schist, they overlook the town. Nearby, on the plateau of the 4 sons of Aymon, a statue of them recalls that they once hid here in their Castle at Montessor, built with the help of Maugis the Enchanter, to escape from Charlemagne.

#### THE ROAD OF LEGENDS CONTINUES IN BELGIUM, RETURNING TO FRANCE VIA LES HAUTS BUTTÉS ET LES VIEILLES-FORGES.



-

Here, History awakens everywhere beneath your feet.

\* WA per senfic \*

JULES MICHELET



# Charleville-Mézières



A "green lung" and a popular leisure spot. For jogging, picnics, hiking or cycling. Multi-purpose sports fields, aqua leisure centre. Near the start of the Greenway.

TITICA

#### MUSÉE RIMBAUD MAISON DES AILLEURS

Charlestown is imbued with Rimbaud's spirit, and these two sites evoke the poet and his work. Follow it with the Rimbaud Trail, among other options.

The Meuse

А

D

C

PLACE DUCALE

This is the beating heart of the life of the city, filled with café tables in season... an ideal starting point for local tours, and an impressive backcloth for numerous events throughout the year.

#### FAÇADES Art déco

When you stroll along the Avenue d'Arches, a delightful link between Charleville and Mézières, and its surrounding streets, remember to keep your head in the air.

To Nouzonville

71

Put on your Seven But on your Seven Pulsa Pulsa

> A CITY OF ART AND HISTORY CROSSED BY THE MEUSE AND INVIGORATED BY AN EVER-PRESENT NATURE, CHARLEVILLE-MEZIERES SCINTILLATES UNDER DIFFERENT FACETS. FROM THE CLASSIC CITY IMAGINED BY CHARLES DE GONZAGUE TO MEZIERES' MEDIEVAL AND RENAISSANCE VESTIGES, EXPLORE ITS CHARMS IN SEVEN ESSENTIAL STAGES.

theT

The Meuse

To Sedan

 $\checkmark$ 

#### MEZIERES TOWN HALL

Although it was built in 1930 its façade pays homage to the Medieval style, with touches of Renaissance and Baroque. Pop inside to admire its monumental staircase and its wrought iron work.

#### MEZIERES RAMPARTS

The town ramparts, Renaissance vestiges built by King François I along with the Milard and King's Towers, **recall the troubled period of the medieval city saved by the Chevalier Bayard.** 

#### OUR LADY OF HOPE BASILICA

It was in this beautiful 15th-17th century church that Charles IX and Elisabeth of Austria were married in 1570. In the 20th century Picasso's pupil René Dürrbach enriched it with 1000 sq m of symbolic stained glass. Don't miss the treasure of the basilica.



### MUSEUM OF THE ARDENNES

The Museum of the Ardennes, an architectural masterpiece of stone and glass, is situated behind a house on the Place Ducale. Its four floors take visitors on a journey through 2000 years of the history of the Ardennes: "It's really a condensed encyclopaedia of the Ardennes from prehistory to the 20th century. Our archaeological collection is one of the finest in the region," says Carole Marquet-Morelle, the Museum Director. It includes an immersive experience, relief maps, arms collections, puppets, painting and sculpture, and much more. New: the Family Came, inspired by escape games, for a recreational Museum visit.

Hİİ

ŦĦ

31

ΗŤ

Ht

H

ĦŤ

H

Ħ

# Ś.

#### **BY BICYCLE**

E

Explore the town while you pedal, via the cycle tracks and the banks of the Meuse, renovated and developed for a pastoral promenade: a link to the Trans-Ardennes Greenway towards Sedan or Givet, a circuit around Mont-Olympe, and a promenade in Mézières.



 DETAILS

 City of Art and History label
 +33(0)3 24 32 44 75

#### SENSATION

L'in alling

# TOUC IN CHARLEVILLE-MÉZIÈRES

JAL HEMANSE HARE DETÉ: Vogan Inde na Einit ns hald. (Jau Edit Mite Lus Cams d'Ordbers ng Cuitaent Pas La Route de Breinar us Maines Mite et Hers et lis mergens rearisent et Lis Alles se Levèrent sans brut e d'anna de Samer Méir et Hers et lis mergens van et lis autos de Levèrent sans brut nasaria land du schera à Riverdi se vons à la che angente le reconnus la déesse. C) Arber Robudi, cuimindings comp-com

32



Ш

VOYELLES, MA BOHÈME, LE DORMEUR DU VAL, OPHÉLIE...

FOLLOW THE WALL FRESCOS CELEBRATING HIS VERSES AND TAKE A POETIC STROLL IN THE CHARLESTOWN OF RIMBAUD AND BEYOND.

# I tested the Rimbaud Tour for you

# Absolutely modern

The poet's injunction has been adhered to. More than a dozen of his poems are illustrated on the walls of the city in determinedly contemporary street art. An open air book and museum.

# The life of the poet

As you pass from one fresco to the next, discover the key sites in the life of the poet: the Arthur Rimbaud Centre (museum displaying autographed poems and drawings, Maison des Ailleurs, "poem-chairs") his birthplace, his grave. A visual and historical artistic tour.

# On foot or by bicycle

#### Most of the works are in the centre of Charleville.

Some of them call for you to venture to the outskirts. They are most easily seen by bicycle, using the cycle tracks or the banks of the Meuse.

#### GUIDED TOUR AND BOOKLET AVAILABLE AT THE TOURIST OFFICE AND MUSEUM OF THE ARDENNES.

**BOOKLET CAN BE DOWNLOADED FROM** 

<u>www.charleville-sedan-tourisme.fr</u>



**Antoine Maquet,** artist, illustrator, Jack of all trades and Carolomacerian.



#### WERE YOU THE FIRST ARTIST TO CREATE A FRESCO?

Indeed. Mehdi Amghar, who created Ophélie, and I had the leisure to choose both the poem and the wall. I wanted it to be visible from a distance, to encourage people to come and read it.

#### COULD YOU TALK TO US ABOUT YOUR WORK?

I like to mix the abstract and realism. The keys to the poem are visible, the jacket, the holed pockets, and the boots of the walker that Rimbaud was. For his thoughts, I turned to the abstract and graffiti.

### A SELECTION OF THE EVENTS IN SPRING-SUMMER

**FIRST WEEKEND IN MAY** Festival of Gastronomic Brotherhoods

**WHIT WEEKEND IN JUNE** Beer Festival

MID-JULY/MID-AUGUST Ducale Beach (entertainment, games, concerts)

**17TH TO 20TH AUGUST** Cabaret Vert Festival

**16TH TO 24TH SEPTEMBER** World Puppet Theatre Festival

# GUIDED TOURS

#### Choose your tour at the Tourist Office:

the Town Hall belfry; the town centre; in the footsteps of Arthur Rimbaud; Mézières and the Tour du Roy; the Basilica, its stained glass and the treasure of Ardennes sacred art; Charleville by lamplight; torchlit Mézières; flash visit; treasure hunt (for 6-12 year olds)

#### DETAILS

www.charleville-sedan-tourisme.fr

+33 ( 0)3 24 55 69 90

#### MUSEUM OF THE ARDENNES

• www.charleville-sedan-tourisme.fr 31 place Ducale,+33 (0)3 24 32 44 60

**RIMBAUD MUSEUM** 

• <u>www.musee-arthurrimbaud.fr</u> quai Arthur Rimbaud,+33 (0)3 24 32 44 65

MAISON DES AILLEURS (RIMBAUD'S FAMILY RESIDENCE)

7 quai Arthur Rimbaud - +33 ( 0)3 24 32 44 70

#### WHY DID YOU CHOOSE "MA BOHEME"?

I learnt it at school, a many of us did, but it really spoke to me. The creation of this fresco encouraged me to immerse myself in Rimbaud's work again, and I still enjoy reading it today.

# Immerse yourself in the Histopy of Sedan Castle

GRANDIOSE

### CITY OF ART AND HISTORY

The Heritage Museum in the former Sedan public baths will ensure you make the most of the architectural treasures of Sedan, classified as a City of Art and History for 20 years now. It houses a revealing permanent exhibition on the city, together with temporary displays and guided visits on regular subjects (in the steps of Turenne, on textile factories, the religious heritage, etc.). **Go further still with the "Sedan Ici Avant" application.** 

**CENTRE FOR THE INTERPRETATION OF ARCHITECTURE AND HERITAGE** + 33 (0)3 24 27 84 85 - patrimoine@ville-sedan.fr



✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓
 ✓

#### THE GREATEST FORTIFIED CASTLE IN EUROPE, SEDAN CASTLE OFFERS A WONDERFUL, IMMERSIVE VISIT FOR ALL THE FAMILY.

#### New

Sedan castle, the symbol of the power of the principality of Sedan, is an essential element of the Ardennes heritage. **Explore its 35,000 sq m and open the gates of time as you immerse yourself in its history with its new scenography.** 

#### Experience

Go through a besieged tower, launch the attack with a trebuchet, discover the splendour of a princely marriage ceremony by witnessing the union of Charlotte de La Marck and d'Henri de la Tour d'Auvergne on 15th October 1591.... Children's tour, historical re-enactments and immersive workshops (warlord's camp, apprentice gunners), in guided tours or at your own pace, marvel while you learn about history.

#### Spectacular

Let this incredible historical monument and its numerous hidden passages surprise you. **Watch exciting jousting tournaments and enjoy dramatised nocturnal tours during the summer months, and don't miss the key annual events:** the Playmobil exhibition, Easter, the Sorcerers' Castle, Christmas... and of course the Sedan Medieval Festival. The third weekend in May, stroll among the stands, demonstrations and 2,500 sq m of the camp.

#### **Escape game**

Experience an exciting adventure in the King's Bastion, looking for the sword of Robert de la Marck. With or without the castle tour. For 10 years and older.



The castle is open all year round (see web site or contact the reception desk for opening times and other information).

#### SEDAN CASTLE

+33(0)3 24 29 98 80 www.chateau-fort-sedan.fr CHARLEVILLE/SEDAN TOURIST OFFICE +33(0)3 24 27 73 73 www.charleville-sedan-tourisme.fr



35







#### PARC NATUREL RÉGIONAL DES ARDENNES

# ...THE FULFILMENT OF OUR CITIZENS....

JOINTLY COMMITTED TO RESPECTING THE ENVIRONMENT...

# ... AND THE LOCAL ECONOMY



#### Maison du Parc naturel régional des Ardennes

Route Sécheval - RD140 (FR) 08150 RENWEZ TÉL : + 33 (0)3 24 42 90 57 www.parc-naturel-ardennes.fr

Ø

## Welcome bo USonderleand

FROM THE CHARACTERFUL CITIES OF ROCROI AND MOUZON, THE REMAINS OF THE CASTLES AT MONTCORNET AND HIERGES, TO THE WONDERFUL FORTIFIED CHURCHES IN THIERACHE... HISTORY HAS LEFT AN EXCEPTIONAL ARCHITECTURAL HERITAGE IN THE ARDENNES. ENJOY IT AS IT SUITES YOUR TASTE.

Ø

### FINE ARCHITECTURE

## Romantic stroll



### Mouzon

Like Rocroi, Mouzon is a "small characterful city", perfect for a romantic escapade in a magic setting. Stroll through its medieval streets, kiss in its secret courtyards, take the time to dream by a canal ... discover the Museum of Felt and its collections original clothes, including a beautiful wedding dress and its veil. Just the place for a marriage proposal!

### FURTHER DETAILS

**PORTES DU LUXEMBOURG TOURIST OFFICE** +33(0)3 24 29 79 91
 www.portesduluxembourg.fr

**DID YOU KNOW?** 

The Belgian cartoonist Jean-Claude Servais sited the story of his album "Malmaison", in the "Tendre violette" series, in Mouzon. Several of his plates can be found in the town.

### For the family & by motor-home \$ 2 \$

### Fortified churches and strongholds in Thiérache

Follow the 150 km of the circuit of the fortified churches in Thiérache, through pastoral, undulating countryside, and discover how the inhabitants in the frontier regions resisted the attacks of numerous war hordes. **The defensive architecture gave rise to some very fine edifices, and some superb strongholds** in Servion, Signy-le-Petit, Rumigny, Liart, Rocquigny...and many more.



\*\*\*\*

## Between friends & by motorbike

### From Rocroi to Givet



**ARDENNES VALLEYS & PLATEAU TOURIST OFFICE** +33(0)3 24 54 20 06

www.tourisme-valleesetplateaudardenne.com

The star-city of Rocroi, symbolic when seen from the sky, is worth a ground level visit too! **Unique in France, "Village Préféré des Français" (favorite French village - 7th place in the 2021 selection) its radiating architecture (where all the streets converge from the ramparts to the main square) enabled it to resist violent attacks,** notably the famous battle of Rocroi in 1643, won by the Duke of Enghien. When you head for Givet, visit Vireux and the village of Hierges, where the remains of a castle built in a single night by Melusine (still partly inhabited) dominate the valley: a waking dream.

VAL D'ARDENNE TOURIST OFFICE +33(0)3 24 42 92 42 www.valdardennetourisme.com











### FACILITIES FOR BIKERS THE ARDENNE BY BIKE

**90 approved sites, from castles to camp sites and B&Bs.** The label guarantees a garage or secure parking, a room to dry clothes, equipment for minor repairs, road maps and biker trail maps, and a list of local repairers.



DETAILS

www.ardennes.com/en

### OTHER BRILLIANT SITES

### **MONTCORNET CASTLE**

◆ ]

The castle of the lords of Croÿ, built in the 11th and 12th centuries, rebuilt in 16th century, is an example of the adaptation of military architecture to the development of artillery: a fascinating tour, between ruins and preserved halls.

### ASSOCIATION OF FRIENDS OF MONTCORNET

- +33 6 32 36 97 36 ou +33 6 07 61 15 57
- www.chateaudemontcornet.fr

### **CHARLEMONT CITADEL OF GIVET**

Built in the 16th century on the orders of Charles Quint, rebuilt by Vauban in the 17th century, this strategic monument offers remarkable views over Givet and its valley. Unaccompanied tours, or with guides in FR and EN; autoguides in FR / EN / NL / DE.

### CHARLEMONT-CITADELLE DE GIVET

+33(0)3 24 56 96 87 www.charlemont-citadelle-de-givet.fr

### ASFELD: CHURCH OF SAINT DIDIER 4

A key baroque church in the shape of a viola de gamba. Built entirely of bricks. None of its walls follow a straight line. A discovery trail starts from the church.

#### SOUTH ARDENNES TOURIST OFFICE

+33(0)9 54 82 84 22 - paysrethelois-tourisme.com

## In the footsteps of the



9ets

### RIMBAUD & VERLAINE

ARTHUR RIMBAUD AND PAUL VERLAINE ARE DEEPLY ROOTED IN THE ARDENNES. THEY BOTH SPENT THEIR CHILDHOOD HERE, PASSED EACH OTHER UNCONSCIOUSLY, AND DREW THEIR STRENGTH AND INSPIRATION HERE. THE RIMBAUD-VERLAINE ROUTE RETRACES THEIR STEPS IN 8 ESSENTIAL STAGES...



### Juniville

Verlaine was a regular customer at the Auberge du Lion d'Or when he was teaching in Rethel. He had a room close by, and spent hours here writing at a table that can still be seen. Seeking redemption after years of suffering, it was there that he put the finishing touches to "Sagesse" and began work on "Jadis et Naguère". The renovated Auberge is now the Verlaine Museum, renamed "Maison des Illustres".

### Roche

In August 1873, Rimbaud returned to his mother's village, overwhelmed by the pistol shot in Brussels which had injured him and sent Verlaine to prison in Mons. There he completed "Une Saison en enfer" in the loft of the Cuif-Rimbaud family farm. Today all that is left of the farm is one wall (a painting of the farm by Paterne Berrichon may be seen in the Rimbaud Museum).

### **Charleville-Mézières**

This was where Rimbaud was born in 1854, and is the epicentre of the Myth, with the Rimbaud Museum, the Rimbaud frescos trail, the Maison des Ailleurs, the railway station square, and his grave where he was buried in 1891... Surprising - there is a letter box in the cemetery, where he continues to receive mail.

### Bouillon

On 25th May 1873 Verlaine, Rimbaud and their friend Delahaye got drunk in the Hôtel des Ar- dennes. The two decided to go to London. On 9th July Verlaine shot Rimbaud in Brussels.

> FIND THE ROUTE IN DETAIL ON visitardenne.com



**Arm in arm with Marc Gaillot,** enthusiastic guide at the Verlaine Museum.

"Nothing is left, only reminiscences" he says, "these are key sites for the understanding of Verlaine's life and work."



AND A FEW ESCAPADES

Rethel : sheltered by the Jesuits for 18 months, Verlaine was at peace. Coulommes : He edited "Sagesse" here, and wrote "Amour". Corbion : Barred from Belgium after the Brussels incident, he sometimes took refuge here, a stone's throw from France. Vouziers : 1885. Suffering from depression, after problems with some inhabitants of Coulonnes, he spent a month in the prison at Vouziers. THE VERLAINE MUSEUM, IN JUNIVILLE musee-verlaine.fr +33 (0)9 61 25 97 33





### A FAN NAMED PATTI SMITH

The "house of Rimbaud" in Roche, built on the former family farm, has been the property of the singer Patti Smitl since 2017. A writers' house project is under consideration.

### THE VERLAINE MUSEUM QUADRICYCLES

HIM

A discovery trail starts from the museum, with a games booklet. On foot or quadricycle (9 sections, 45 minutes).

### NEW TRAIL FROM ROCHE

♦

Discover the countryside Rimbaud walked during is youth, following new Information panels (7 km).

## the pace of your steed

HERITAGE



IF YOU HAVE EVER DREAMED OF SHOUTING "EN ROUTE. COACHMAN!" THE RIDES IN A HORSE-DRAWN CARRIAGE FROM THE POSTAL STATION IN LAUNOIS-SUR-VENCE ARE FOR YOU

Hooves ring under the carriage entrance of the Postal Station in Launois-sur-Vence, and the carriage enters the courtyard. Two couples alight, clearly delighted with their half day's ride. Since 2020 this 17th century historic monument has again been living to the rhythm of horses : fine Ardennes draft horses, sturdy and powerful, with bay coats and elegant black socks.

Every day they carry visitors across fields, woods, farms etc., depending on the ride selected. In the evening they return to their stables and drink from four centuryold stone troughs. This postal station is a gem. A walk around the courtyard is enough to take you back to the time when the roval mail carried correspondence between Paris and Sedan once per week: carriage gates, lodgings for the travellers, halls for the stagecoaches, dwelling for the

watchman, rose garden and conservatory... it's all there. It only remains for you to take a carriage for the theme ride of your choice: discover farm life, a nature ramble, a gourmet ride, something unexpected, or a ride through the forest estate of the château at Guignicourt-sur-Vence. From one hour to a full day.

DIFFERENCE

4

Т

STROLL WIT

∢

### **VISUAL SENSATION**



### AMAZING ECORDAL **PIGMENT MILL**

DETAILS Guided tours on certain dates. Details and booking: Ardennes Foothills Tourist Office. +33 (0)3 24 35 02 69

These piles of coloured earth create a striking image, with a hint of India in the shimmering colours, yet this is the heart of the Ardennes countryside, in one of the last pigment mills in France. This exceptional heritage site, dating from 1866 and classified "Enterprise of Living Heritage", continues to produce coloured earths sought after throughout the world.

DETAILS

Ardennes Foothills Tourist Office au +33 (0)3 24 35 02 69 www.cretespreardennaisestourisme.fr or +33 (0)6 84 35 82 40

**VILLAGES ÉTAPE** 

With easy access from the tollfree Ardennes motorways, A34 and A304, Launois-sur-Vence/ Poix-Terron and Rocroi have been granted the "Village étape" label, and as such, offer a range of services on the holiday route, in an exceptional setting.

### TO BOOK WALKS

- With the Les Sabots du Relais association : au +33 ( 0)6 52 65 12 70
  - lessabotsdurelais@gmail.com

SHOPPING

At the Launois-sur-Vence Postal Station, a farmers' market is held every first Friday in the month from 3:30 pm to 8 pm; an antiques fair and flea market is held every second Sunday in the month from 9 am to 6 pm.

**DID YOU KNOW ?** 

The emblematic Ardennes draft horse is still used today for hauling timber, working in vineyards and rose gardens, environmentally friendly waste collection and watering flowerbeds in towns.

ഹറ **17TH** CENTURY **HISTORICAL** MONUMENT

### TRADITION

## The age-old craft of felt-making

### FELT, THE FIRST TEXTILE TO BE PRODUCED BY MAN 8,000 YEARS AGO, IS A LIVING MATERIAL THAT THE FELT MUSEUM IN MOUZON SHOWS YOU HOW TO TAME.

Introduction to felt-making (1 hour), creation of objects with a felt-maker (half day), adult workshops to make a beret or a scarf (1 day).... Discover this ancestral art at the Felt Museum & Workshop in Mouzon, the only site dedicated to this material in France (April - October), and an accredited Museum of France.



Made from raw wool, washed and carded but not spun, this non-woven textile is the oldest in the world. Nevertheless, its uses remain very modern: felt-tipped pens, chair gliders, gaming mats, glass and teeth polishing, and for sound insulation in vehicles.

This environmentally-friendly material, malleable and ideal for any whimsy, is especially appreciated by contemporary creators and couturiers. The display cases in the museum give an idea of the depth of their creativity. Are you ready to try? You will need water, soap, heat... and your hands. That's all.

### SUBLIME

### SPANISH HOUSE

This 16th century vestige of the Spanish occupation houses the Museum of Old Revin, and objects from the collection of the pioneers Faure, Arthur Martin and Porcher. There are other Spanish houses in Mouzon.

## booll

Arduenna Silva, the primary forest, is the region's lungs. A museum is dedicated to it and to the crafts it gave rise to.

> MUSEUM OF THE FOREST, RENWEZ +33 (0)3 24 40 17 92 www.renwez.com

### Slate

The subsoil is full of it. It fashions the countryside and local architecture: facades, roofs, fountains, gravestones and the remains of quarries...

> HOUSE OF SLATE, RIMOGNE +33 (0)3 24 35 13 14 www.village-ardoise-rimogne.fr



**THE ARDENNES IN 4 ELEMENTS** 



### Metal

Metalworking has powered the heart of the Ardennes for centuries. The Vendresse blast furnace and the Museum of Metallurgy bear witness to it.

MUSEUM OF METALLURGY, BOGNY-SUR-MEUSE +33 (0)3 24 35 06 71 www.musee-metallurgie-ardennes.fr

Felt

From wool to the material in all its many uses, discover felt in Mouzon, the last town in France to have a felt factory.

 FELT MUSEUM & WORKSHOP, MOUZON

 +33 ( 0)3 24 26 19 91

 www.mouzon.fr

The Hermès Birkin and Kelly bags have been produced in the Ardennes since 2004.

# The key sites of three wars

### **THREE WARS, TOTALLY OCCUPIED** THREE TIMES. FROM 1870 TO 1945. **KEY PAGES OF EUROPEAN** HISTORY WERE WRITTEN IN THE ARDENNES. NUMEROUS SITES BEAR WITNESS TO IT.

From the capitulation of Napoléon III at Sedan in 1870, the HQ of the Emperor William II and his staff in Charleville from 1914 to 1916, the death of the last French soldier at Vrigne-Meuse in 1918. to the Sedan breakthrough in 1940 : the Ardennes region was deeply impacted by the conflicts which changed the face of Europe from 1870 to 1945.

In consequence, it contains a unique

memory-based heritage, such as the collection in Sedan castle of objects from the site of the 1870 battle. The Museum of War and Peace in the Ardennes is a key introduction (p.47) to understanding events in detail or for considering the bigger picture, but other sources remain to be considered, and especially those of persons wishing to pass on the history that impacted generations of inhabitants of the Ardennes: the "Les Pousse Cailloux" House of Remembrance (Gespunsart), the Museum of the Two World Wars (Chagny), the Spahis Museum (La Horgne) or that of the May-June 1940 battle (Semuy).

### Some sites still resonate!

Some sites resonate still with the tragedies they witnessed, such as the village of Haybes, the Museum of the "Last cartridge" ("dernière cartouche") in Bazeilles, or the poignant Fort of La Ferté, a symbol of the Maginot Line, untouched since the battle of

14th May 1940.

Military graveyards and cemeteries are a reminder of the sacrifice of the men of all nationalities who fell in battle (Floing, La Marfée, Torcy, Chestres, Villy-la-Ferté, Semide Orfeuil and others), as are the remembrance tours throughout the region (Stonne, for example). The Ardennes region is an open book of living history.



### THE ARDENNES, LAND OF REMEMBRANCE

Download this application and be sure not to miss the 68 noteworthy sites listed: it will tell you when you are in the vicinity of each of the localities associated with one of the key conflicts which beset the region (1870-1871, 1914-1918, 1939-1945). At the Museum of War and Peace in the Ardennes an interactive terminal completes this application with an overview of the sites, allowing you to prepare a list of your favourites by flashing the site QR code.







A MUSEUM

UNIQUE







### **1870 • 1871** 1914 • 1918 1939 • 1945

WWW.GUERREETPAIX.FR

NOVION-PORCIEN • ARDENNES

Between Reims and Charleville-Mézières via A34 motorway





### IMMERSIVE MUSEOGRAPHY, RICHNESS OF COLLECTIONS AND COMMENTARY. THE WAR AND PEACE IN THE ARDENNES MUSEUM IS FOR THE ENTIRE FAMILY. EACH AT THEIR OWN PACE.

"Mum! Germans on the left, French on the right!" As soon as they enter the Museum of War and Peace in the Ardennes, children are caught up by the superb dioramas representing the Sedan battlefield of 1870. Good to know! Information points with labels at their level have been made together with the well-known children's publisher "Quelle Histoire !" to offer a tour suitable for children of 9 years and older. Perfect. It leaves me time to take in the story panels on the walls and the many objects illustrating this period of History. The gallery of time begins in 1852, during the Crimean war, the root of three successive wars, and leads us to 1945 and the Liberation, en route for peace. 5,000 m<sup>2</sup>, 14,000 objects, and over 160 uniforms. The figures are enough to make one dizzy, yet once

inside the museum, it all becomes clear and we are carried away. The immersive museography and the original presentation bring history alive and help visitors to understand: a 1914 trench, an archaeological dig, audiovisual aids... Life for the civilian population, and the innovations introduced, are highlighted by numerous day-to-day objects. From detailed scale models to impressive heavy equipment, exploration is multi-facetted. History is presented for old and young alike with the aim of education for peace and citizenship. You'll want to come back

MUSEUM OF WAR AND PEACE IN THE ARDENNES WWW.guerreetpaix.fr Museum of War and Peace +33 (0)3 24 72 69 50 NEW 2023

### MURDER PARTY

Delve into the archives of Emile Leblanc, police inspector during WWII, and find who killed General de Geoffreville. The General, the wealthy owner and director of a printing works specialising in propaganda posters, was assassinated in 1943. The Museum, providing the backcloth to a novel inquiry inspired by the Cluedo© board game, has carefully reconstituted the scene of the crime with genuine collectors' items. With a total of seven suspects, you have to find the clues, examine the proof and solve the murder. **From 12 years or older**.



In a dream I shall feel its coolness on my feet; I'll let the wind bathe my bare head.

> A R T H U R R I M B A U D

## ENCHANTING

## EUROPE'S BIGGEST FORTIFIED CASTLE

## CHÂTEAU FORT SEDAN

www.chateau-fort-sedan.fr

f 🖸 🚳 TOURS 🔸 SHOWS 🔸 EVENTS 🔶 ESCAPE GAME

## Enjoy experiences with the family

DISCOVERY

### YOUR CLAN IS THIRSTING FOR KNOWLEDGE, TO GET STUCK IN AND SURPASS THEMSELVES. ACTION, EVERYONE!

Become an animal keeper

ATARGONNE DISCOVERY PARK

**DETAILS** • www.parc-argonne-decouverte.fr

Prepare fruit brochettes for the bats, take a parrot under your wing, visit the racoon enclosure or learn about the life of wolves... **enjoy a unique experience** by accompanying an animal keeper for a morning in the Argonne discovery Park. **From 7 and older, accompanied by an adult.** 



### TAKE THE FANTASTICABLE THRILLS AND SPILLS CHALLENGE

The Fantasticable at the Fumay TerrAltitude Park is a mathematical challenge that could appeal to your teenager: how long will he take to travel 1.2 km at 110 km/hour, bearing in mind that his trip through the air will be 110 metres above the Meuse forest ? He found the answer already? **Try some other challenges in these**  **incomparable settings :** a bungee jump from the 20 metre tower in Fumay or the 37 metre Exermont viaduct, 380 metres of MTB enduro downhill biking or trail climbs (between 35% and 40% for the Haulmé Wall), or a jump from 3,500 metres at 200 km/hour in freefall with the Belval paraclub...



### **TRY THESE OTHER THRILLS**

### CLIMB THE LEGENDARY ARDENNES SITES

(Roc-la-Tour in Monthermé, the Corpias in Tournavaux, la Roche aux Corbeaux in Hautes-Rivières...)

### DETAILS

From Charleville Alpine Club

- <u>www.cafca08.fr</u>
- www.ardennes.com/en

### HAVE FUN IN THE AERIAL ADVENTURE PARCS

(TerrAltitude in Fumay, Ardennes Terre d'Aventures at Vieilles-Forges Lake and Chêne Perché in Signy-l'Abbaye: for all the family.

### **DETAILS** • www.ardennes.com/en

### FANTASTICABLE: BUNGEE JUMPING AT FUMAY

www.terraltitude.com

### TRAIL

www.ardennes.com/en
 Trail section :
 espacetrail.run/en/ardenne

#### ♦ ENDURO MTB

Page facebook
 Semoy VTT - club de Monthermé
 www.semoyvttclub.fr

### PARAGLIDERS, LIGHT AIRCRAFT AND ULM

www.ardennes.com/en

#### ♦ ELECTRIC OFF ROAD STEP

www.ardennes.com/en

#### .

4

### PARACHUTING

Belval Paraclub
 Registration on
 +33(0)6 84 05 20 05

### BUNGEE JUMPING FROM EXERMONT VIADUCT

• www.adrenaline-elastique.com/exermont.html +33(0)6 73 58 66 45









An encounter with bees

## Enter a fairy-tale world



"RUCHER DU MARCASSIN"

Go as close as you wish: at the Seraincourt educational apiarian farm you can observe the bees in complete safety, and learn everything about pollinating and the history of bee-keeping. Tour of the honey house, observation of a hive, tour of the herb garden and discovery of pollinating insects.

### lerucherdumarcassin.blogspot.com



Elfy Park, dedicated to the legends of the Ardennes, is a haven of peace, freshness and games in the heart of the forest ... just where elves live. Can you see them climbing the netting or in the tree houses? Summer toboggan runs, Tyrolean traverses, sleds, barefoot trail ... all facilities are open to young and old alike. Let yourself be carried away by the magic of the place!

www.elfypark.fr

VENDRESSE

Fario, rainbow, salmon, gold .... Cast your line in one of the three lakes at the Vendresse fish farm and catch the type of trout that tempts you, whether you are a beginner or an expert. Follow your fishing expedition with a visit to the Domaine de Vendresse for outdoor activities, its aquarium... and a son & lumière to discover how a 19th century blast furnace works.

www.domaine-de-vendresse.fr



Enjoy other amusing experiences: explore the Nichet cave system at Fromelennes (the only underground cave open to the public in north-east France), discover the Aisne Valley by autorail (Micheline, Picasso) from Attigny, immerse yourself in 3D in the slate mines at Rimogne, meet the animals at the educational farm in

Liart, visit the Early Aviation Museum in Douzy, see the plane flown by Roland-Garros (playbook) and admire the Street Art in Vouziers, visit Semide, follow the heritage quiz trail, and be sure not to leave before greeting Woinic, the giant boar, the emblem of the Ardennes.

GAMES

Escape Games, bowling, go-karts, games parks open in summer or year round.

www.ardennes.com/en

### AND MORE...

Gyropode scooter, quadricycle, horseriding...a selection of sports and outdoor leisure activities in the Ardennes is available through the Ardennes Nature and Adventures network, which lists all service providers.

www.ardennes.com/en

## DOMAINE DE VENDRESSE

GAMES AREAS, TOUCH TANK, AQUARIUMS, SON & LUMIERE, BRASSERIE, FISHING

Domaine de Vendresse

www.domaine-de-vendresse.fr

Les Crêtes Préardennaises Communauté de Communes

Ardenne

## Take world tour TH NOAH'S ARK

WHAT A STORY!

**CHANGE YOUR SPACE-TIME** WITH THE VILLAGE **OFMONT-CORNU** 



Knights in training, a combat between legionaries, a demonstration by a blacksmith or a spinster ... and look! there's a Druid in the midst of a ritual. Anything can happen in the historic village of Mont-Cornu. Go back in time, step by step through 1,500 years of history. Observe the development of buildings through the Gallic, Gallo-roman, Merovingian, Carolingian and medieval periods, admire the herb garden, and enjoy the re-enactments, shows and guided tours. From the third century BCE to the 14th century: a fascinating adventure. Regular displays and event weekends from May to September.

### **MORE DETAILS FROM**

 www.tourisme-vallees etplateaudardenne.com

### Noah's Ark came to rest in the heart the Ardennes Thiérache hedgerow

country, freeing more than 150

of

animals and 55 species. Discover this astonishing fauna while strolling through this 5 hectare (12 acre) park. A sea of greenery where you will encounter the Göttingen minipig, camels from the Asian steppes, Lamas from Latin America, and the Taiwanese Muntjac, "the smallest deer in the world."...

DISCOVER THE ANIMALS F THE WORLD WITH SOPHIE THIRIET AND ROMAIN **BOURDON IN ETEIGNIÈRES.** 

Many more surprises await you in this educational, amusing and environmentally responsible

park (rainwater for the toilettes, wind generators for the lamps heating the tortoises, and solar panels). Stroll at your ease along secure trails accessible to even the smallest children, take the time to sit and watch, and make use of the children's play area and the summer picnic space. A world tour in complete safety.

### VITALITY

тне тор

activities at the Vieilles Forges and Bairon Lakes

### BATHING

Enjoy the freshwater lakes and their beaches. Bathing at Vieilles-Forges and Bairon, supervised from 1 pm to 7 pm every day in summer, is an ideal way to recharge your batteries. Or do you feel like something more energetic? Plunge into the Wi-Splash aquatic arena at Vieilles-Forges: 24 modules in an area of 1500 m2, with two circuits (one for all the family over 6 years, and a more demanding itinerary for adolescents and adults).

### PLAYING ON THE BEACH

Karate, laser guns, table tennis, beach rugby, beach basketball, tchouk ball, speed ball, ultimate, sailing, fencing : let your curiosity guide you, and discover over twenty summer sporting and cultural activities offered free of charge on the beaches of both lakes for all ages.

ONE IS IMMERSED IN THE ARDENNES FOREST WHILE THE OTHER SHIMMERS IN A PRESERVED MILIEU. THE VIEILLES-FORGES AND BAIRON LAKES OFFER AS MANY FACETS AS THEIR SPARKLING WATERS. HERE ARE FIVE IDEAS FOR PLEASURES TO SHARE, BETWEEN GOLDEN SANDS AND FRESH GRASS.

Ø

**ث\_**\$\_

## TRY A NEW PERSPECTIVE

Co up in the world at the treetop rope park in Ardennes Terre d'Aventure in Vieilles-Forges. Climb to the truck of a full-size galleon mast, or storm a castle and its climbing wall (10 circuits, 5 levels, for 6 years and older). Discover the ecological diversity of Bairon and its surrounding villages. Observe the peat bogs, meadows and their rich fauna throughout the year on commented nature rambles.

### GET AWAY FROM IT ALL BY THE LAKE

On foot, MTB, horseback or electric scooter, explore the shores of Vieilles-Forges and its surroundings. A 2.5 km walk starting from the beach leads you easily to the Aulnes bridge. The more athletic will enjoy completing the circuit of the lake (11.3 km, mostly level). Admire the water lilies and marsh iris at Bairon, a Natura 200 site, while following the old lake circuit, with its reed beds. On your way you may enjoy a surprise encounter with a great egret, grey heron or a great crested grebe.

### TRY YOUR HAND AT WATER SPORTS

Canoe (for 1 to 9 persons), kayak, paddle, windsurfing, sailing for beginners, water bike... or relax with a pedal boat. Both lakes offer stimulating water activities. Roam over the water at your own pace.

### MORE DETAILS FROM

www.ardennes.com/en and www.lacsenardennes.fr

**DID YOU KNOW**?

## 1001 WAYS TO take the plunge



**BUCOLIC, FRESH OR NAUTICAL....** THE ARDENNES WATERWAYS ARE MULTI-FACETED: RIVERS, LAKES, PONDS OR STREAMS, EACH TO THEIR STYLE.

### CANOE IN THE SEMOY VALLEY

♦

Paddle towards adventure on the white water of the region's rivers and savour the pleasure of discovering the countryside at your own pace. Several routes are available in the Semoy valley, on the Aisne or the Meuse.

### ∻ SWIMMING AT BUZANCY

Hot sand under your feet, invigorating water between your fingers,the laughter of children... **benefit from one of the 7 supervised beaches this summer :** Vieilles-Forges, Douzy, Bairon, Sedan, La Warenne (Charleville-Mézières), La Samaritaine (Buzancy) and La Motte (Signy-le-Petit).

### PADDLE AT DOUZY

Like small sea resorts, the leisure centres of Bairon, Douzyand Vieilles-Forges offer **a wide choice of activities: pedal boats, canoe, kayak, stand-up paddle, etc.** 

### DETAILS

Details of lakes and bodies of water, sailing centres and swimming pools, and sailing activities from tourist offices.

www.ardennes.com/en
 www.lacsenardennes.fr

Every summer the Ardennes regional council organises activities at the Bairon and Vieilles- Forges beaches. Team games, tchoukball, archery, keep fit, introduction to handisport.

### THE UNIQUE EXPERIENCE IN EUROPE





## Robin (Robin Hood) des Bois

### 15 JULY TO 12 AUGUST 2023



Son & lumière unique in Europe, every Friday and Saturday. Mobile covered stage / catering and local products / Animations

www.la-cassine.com / Details : +33 (0)3 24 35 44 84



### Feast your eyes with The pageants La contraction of the pageants Canal at the pageants Canal at the pageants of the pageants o

THE LA CASSINE EN ARDENNE© SUMMER PAGEANT, UNIQUE IN EUROPE, OFFERS A RARE EXPERIENCE IN A SUPERB SETTING. A SON ET LUMIERE WATCHED FROM A 320 M LONG MOBILE STAND.

Exciting, convivial and unique, the La Cassine en Ardenne<sup>®</sup> pageant has been impressing visitors for nearly 40 years. Each summer, as night falls, this bewitching son et lumière captivates its spectators using a mobile, covered stand (1650 backed seats) along a stage 320 m in length. This concept, unique in Europe, allows the pageant to be followed in the literal sense. An entertaining, captivating experience. This year the magnificent La Cassine park will be transformed into Sherwood Forest to host the show "Robin Hood, hero or outlaw?" When love saves all. A popular epic recounted in a series of living tableaux, where we encounter King Richard, the lovely Maid Marian and the despicable Prince John. It is interpreted by nearly 70 voluntary actors, including outstanding riders and swordsmen.

Take a good look at the actors. You may have encountered some of them in the convent converted into the dining room, or backstage (VIP option) before they abandoned their aprons for their stage costumes. This is another special feature of this event. The voluntary team does absolutely everything: the show, costumes, scenery, cooking, and maintenance. It's a fabulous human adventure and a great story.

DETAILS

www.la-cassine.com

DID YOU The site of La Cassine en Ardenne, © supported by the French Heritage Foundation, was selected in 2019 by the Bern mission for saving endangered heritage sites.

### ALL-YEAR PROGRAMMING

The La Cassine site is open all year round for gourmet walks, European Heritge Day, open air cinema, Béhourd Tournament (part of the French jousting championships), and a Hallowe'en weekend. Crime at la Cassine...

LOCAL CULTURE & MAGIC

MAR



Ardennes ! Oh let the spring leaves grow ! The wind that has risen makes your very rock dance.

CAMILLE LECRIQUE



## **#FmTM23** World pupPet theatre festjval 2023

FROM 16TH TO 24TH SEPTEMBER 2023 THE CITY OF PUPPET ARTS WILL WELCOME THOUSANDS OF FESTIVAL-GOERS. A UNIQUE EVENT FOR EVERYONE.

### OUT OF THE ORDINARY

At the Ardennes Museum, discover the mechanics of the Grand Puppeteer, the work of Jacques Monestier, who tells the tale of the Four Sons of Aymon every hour. See it on Place Winston Churchill.

### **DID YOU KNOW?**

Annette, the puppet heroine of the film of the same name by Leos Carax - which opened the 2021 Cannes film festival and was awarded the prize for best direction - was created in Charleville-Mézières.

### PROGRAMME AND BOOKING JUNE 2023

#### DETAILS

• festival-marionnette.com or off-marionnette.com

### - 100% FIESTA

### **Conviviality is the great strength of this festival.** With tables on the streets, temporary restaurants, the

temporary restaurants, the Puppet Bar: the entire world is here, so make the most of it! And if you keep your ears open, you may find underground shows in secret places...

### NEVER • WITHOUT MY TRIBE

Experiencing this timeless instant together is an extraordinary opportunity for young and old alike. The collective "OFF" areas are havens where families can enjoy both the shows and the atmosphere together. The opening show, rambles and street OFF events are also wonderful.

## 100% CULTURE -

String puppets, glove puppets, rod puppets, paper or ice theatres... international legends and rising stars make the show.

### ON THE LOOKOUT FOR GREAT IDEAS

From the IN to the OFF, keep yours eyes open and don't miss the free IN shows. At the Maison de la Culture Ma Bohème, book your indoor OFF shows; try the Festival Reception ("Espace Festival" for recommendations and watch the notice boards for details of cancelled seats, exchanges, reductions, last-minute offers.





PRACTICAL HINTS

### PREPARE YOUR FESTIVAL PROPERLY

### Choose

There are over 400 performances in the IN. A good solution is to rely on your feeling and the programme's content (age, style of puppets, type of show etc.). There is also an advice service during the festival, run by voluntary workers.

## Research of the second se

**Plan ahead** 

A year in advance for

programme is on-line.

accommodation (as a paying

guest, hotel, etc.), from June

for the IN shows when the

Indoor OFF performances

the day before the shows.

are bookable in September,

### Marie Parizot Voluntary street coordinator

### Go with the flow

Discover the exhibitions, the collective "OFF" areas and the "espace Festival", keep your ear to the ground.... There are always artists playing "off-programme", including some rising stars.

### INTERNATIONAL

### CHARLEVILLE-MÉZIÈRES CITY OF PUPPET ARTS

In 60 years, with the International Puppet Institute, the National School of Puppet Arts (ESNAM), and the remarkable collection in the Museum of the Ardennes, the capital of puppet theatres has become internationally recognised while at the same time, the artists have achieved recognition. An indissoluble bond.

**-**63

## → CABARET VERT A FERVOUR UNMATCHED WORLDWIDE →

SPECTACULAR



## DETERMINED TO ENDURE

Secure in its territory, independent thanks to the investment of the people of the Ardennes and 2,300 voluntary workers, **the Cabaret celebrates a certain art of living "à l'ardennaise":** generous, epicurean and responsible. Short supply chains, waste management, debates and workshops around the environment: with their feet on the ground, and their head in the stars.

## AN ECLECTIC MEETING PLACE

### Music, yes, but not only....

Comic book festival, street arts, and cinema: the festival offers a wide range of experiences to festival-goers, with ambiance changes using scenery that alternates between grandiose and intimism. Welcome to a new dimension.

### AND MORE MUSIC

### MUSICAL AND SEASONAL NOTES

In addition to the concerts and shows presented under cover and in cultural centres, the region's towns and villages offer cordial events in very varied settings. From classical music to rock and percussion, in remarkable buildings, in the streets or in the country, here is a non-exhaustive selection:

### 20TH TO 27TH MAY

Festive drums in Charleville-Mézières.

FestiBarock'in at Monthermé.

\*\*\*\*

**23RD JUNE TO 8TH JULY** 30th edition of the "Guitar and heritage" Festival in Sedan.

### JULY

Ardenn'Rock in Signy-l'Abbaye ; Aymon Folk Festival in Bogny-sur-Meuse.

**SATURDAY 30TH JULY TO 5TH AUGUST** "Brass in the Ardennes" Festival in Sedan.

AUGUST

"Les Musicales" in Louvergny.

THE FESTIVAL, THE KEY SUMMER EVENT IN THE ARDENNES, **RETURNS** FOR ITS 17TH EDITION FROM 17TH TO 20TH AUGUST 2023 IN BAYARD SQUARE.

## INTERNATIONAL ARTISTS

### DJ Snake, Travis Scott, Patty Smith...

Since 2005 numerous international stars have set foot in Bayard Square in the heart of Charleville-Mézières. Rock, rap, electro, punk, reggae: the vast panorama of the Cabaret Vert has a place for every style. **Rated among the top 10 French festivals, it welcomed 125,000 festival-goers in 2022.** 

♦

30TH GUITAR AND HERITAGE FESTIVAL IN SEDAN An exceptional programme for an exceptional date. The Guitar and heritage Festival in Sedan will celebrate its 30th edition from 23rd June to 8th July, as always in beautiful settings, with exceptional artists. Among the guests of honour will be Xuefei Yang, the world-renowned virtuoso guitarist.

Ø

## In the kitchen of a top chef **Gratien Lerøy**

HIS PASSION FOR GASTRONOMY BROUGHT HIM IN FRONT OF THE CAMERAS. THE PROTEGE OF THE STARRED CHEF PHILIPPE ETCHEBEST OPENS HIS DOOR.

♦

### ARDENNES DE FRANCE: FOR LOCAL PRODUCE

If the source of raw materials and the quality of products, services and know-how are important for you, you can rely on the "Ardennes de France" logo: some 40 producers with this label propose over 150 quality products, the result of their exceptional savoir-faire.

### ... AND LOCAL FARMERS' MARKETS

♦

The smell of cheese, the good humour of the market gardeners, their colourful stalls .... Friendliness, freshness and authenticity are the perquisite of the Local Farmers' Markets: a sure source of local, seasonal food and farm quality produce.

### ♦ LOGIS DES ARDENNES

Grat'iné

Logis des Ardennes restaurateurs offer regionally-inspired menus and select, where possible, the best local produce.

### ∻ TOURISM BREWING

A festive and friendly local product, beer is also a great way to discover the Ardennes, its landscapes, its know-how and its know-how. Cruise, brewery visit, tasting... "We prepare our dishes with our hearts, with passion and with appetite." For Gratien Leroy, the winner of the "Objectif Top Chef" programme on France's M6 channel, and a cordial and enthusiastic participant in the 11th season, three key words are inherent in Ardennes cuisine: conviviality, sharing and generosity. Ever true to these values, this native of the Meuse valley (Nouzonville) agreed to share one of his trademark recipes. And he does so with especial pleasure because it gives prominence to a typical local product: the Ardennes red turkey. "It's more tasty than traditional salads. It can be served as a starter or as a main course. You only have to adapt the pieces of meat." The ball is in your court!

### ARDENNES RED TURKEY, CAESAR SALAD STYLE.

### FOR 4 PERSONS:

400 gm Ardennes red turkey thigh 500 gm roquette salad 125 gm parsley 100 gm olive oil 5 gm pistachio paste 1 garlic clove 200 gm Parmesan 150 gm milk + 250 gm cream 2 anchovies / 1 egg yolk Worcester / tabasco

LE SAVIEZ -VOUS ?

La Dinde Rouge des Ardennes est arrivée en Europe avec ses congénères après la découverte de l'Amérique.



### **RECIPE:**

♦ Sear the turkey thighs.

Blend the blanched roquette and parsley, olive oil, garlic, pistachio paste, salt and pepper.

✤ Blend the Parmesan, anchovies and egg yolk with the mixture of milk and warm cream, and season with Worcester sauce and tabasco. Strain, then pour into a siphon.

◆ Garnish the turkey pieces with drops of the sauce and blender mixture, some roquette leaves, a slice of Parmesan, crusty bread and roquette pesto.

TERROIR

### EACH REGION HAS ITS SPECIALITY

The Ardennes region is a Garden of Eden: fruits from Tourteron and Semoy, cider from the foothills, cheese from Rocroy, onion tarte from Givet, Haybes ham, Rethel white pudding ...not forgetting the essential boar, "cacasse à cul nu", bacon salad, "galette à suc" and "gâteau mollet" - local brioche.

#### FURTHER INFORMATION FROM

www.ardennes.com/en



### **CROSS-BORDER ROUTE**

### **BEER-LOVERS TOUR**

Between tasting, tours and sporting activities, follow cross-border beer route, which links Mariembourg and Bouillon in 20 stages via Charleville-Mézières and discover the brewing heritage of the Ardennes: museums, abbeys, breweriess (Chimay, Maredsous, PBA, Ardwen, Orval). 648 intoxicating kilometres. The pass'bière issued by Adrien Donnette, the region's brewing ambassador, can entitle you to benefits.

DETAILS

www.visitardenne.com

# Gîtes de France Ardennes

CITES DE

APANCE



Scan me



Velcome

rdennes

Gites de France

Ardennes

atte 08000 charleville Mézières

nænævnerte vooruv chanerme mereres contact@gifes de france ardennes.com 133 [0]3 24 56 89 65



## The ideal place stay 9r

To ensure that your nights will be as delightful as your days, a catalogue of different types of accommodation is available: homes of character, welcoming rooms, unusual cabins, camping in the wild, or just a cosy bed...

### **FIND OUR SELECTION OF HOLIDAY RENTALS ON**

www.ardennes.com/en





Useful addresses

**ARDENNES TOURISM** DEVELOPMENT AGENCY

www.ardennes.com/en

### **GÎTES DE FRANCE** ARDENNES

Tél. +33 (0)3 24 56 89 65 www.gites-de-france-ardennes

### **Clé**Vacalices

### **CLÉVACANCES ARDENNES**

Tél. +33 (0)3 24 56 68 69

www.clevacances.com

### LOGIS DES ARDENNES

Tél. +33 (0)3 24 56 68 69 www.logis-ardennes.com/ei

### **BIENVENUE**



D'AGRICULTURE Tél. +33 (0)3 24 56 89 40 www.ardennes.chambre-agriculture.fr

### **ARDENNES REGIONAL** NATURE PARK

Tél. +33 (0)3 24 42 90 57 www.parc-naturel-ardennes.fr

### **ARDENNES**

**HIKING BOARD** Tél : +33 (0)6 37 11 07 90 • ardennes.ffrandonnee.fr

### **ARDENNES FEDERATION** FOR FISHING AND **PROTECTION OF THE AQUATIC ENVIRONMENT**

Tél. : +33 (0)3 24 56 41 32

www.generationpeche.fr

### **REGIONAL OLYMPIC** AND SPORTING COMMITTEE

Tél. +33 (0)3 24 56 03 86 ou +33 (0)6 82 17 13 57 www.cdos-ardennes.fr



### VAL D'ARDENNE **TOURIST OFFICE**

GIVET

Tél. +33(0)3 24 42 92 42

www.valdardennetourisme.com

### VIREUX-WALLERAND

- Tél. +33(0)3 24 42 92 42 www.valdardennetourisme.com

### **CHARLEVILLE/SEDAN EN ARDENNE** TOURIST OFFICE

CHARLEVILLE-MÉZIÈRES

Tél. +33 (0)3 24 55 69 90 www.charleville-sedan-tourisme.fr

### SEDAN

Tél. +33 (0)3 24 27 73 73

www.charleville-sedan-tourisme.fr

### **ARDENNES FOOTHILLS** TOURIST OFFICE

Tél. +33 (0)3 24 35 02 69 www.cretespreardennaisestourisme.fr

### **ARDENNES VALLEYS** AND PLATEAU TOURIST OFFICE

ROCROI Tél. +33 (0)3 24 54 20 06 www.tourisme-valleesetplateaudardenne.com

### MONTHERMÉ

Tél. +33 (0)3 24 54 46 73 www.tourisme-valleesetplateaudardenne.com

### **PORTES DU LUXEMBOURG** TOURIST OFFICE

Tél. +33 (0)3 24 29 79 91 www.portesduluxembourg.fr

### **ARDENNES THIÉRACHE**

Tél. +33 (0)3 24 26 13 31 www.ardennes-thierache.com

### SOUTH ARDENNES REGION **TOURIST BOARD**

RETHEL Tel +33 (0)9 54 82 84 22 paysrethelois-tourisme.com

### VOUZIERS

Tél. +33 (0)3 24 71 97 57 www.argonne-en-ardenne.fr

À LA FERME CHAMBRE



the Ardennes cross-border tourist group has created the visitardenne.com web site.

www.visitardenne.com

THIS DOCUMENT WAS PRODUCED BY THE ARDENNES TOURISM DEVELOPMENT AGENCY IN CONJUNCTION WITH THE TOURIST OFFICES AND WITH THE FINANCIAL ASSISTANCE OF THE DEPARTEMENT COUNCIL. DESPITE THE CARE TAKEN TO PRODUCE THIS MAGAZINE, ERRORS AND OVERSIGHTS WILL NO DOUBT APPEAR. MOREOVER, CHANGES MAY OCCUR FOR WHICH THE ARDENNES TOURISM DEVELOPMENT AGENCY CANNOT BE HELD RESPONSIBLE. THANK YOU IN ADVANCE FOR YOUR UNDERSTANDING. PLEASE DRINK RESPONSIBLY (P.28, P.29).

www.ardennes.com/en

## Voie verte Trans-Ardennes

A TRANS-ARDENNES GREENWAY FOR EVERYONE 130 KM ALONG THE MEUSE

A D V E R T I S E M E N 1

voiesvertes.cd08.fr



✦ JOIN ARDENNES TOURISM



#ardennes

## ARDENNES Inspirations

www.ardennes.com/en



ARDENNES TOURISM DEVELOPMENT AGENCY 24 place Ducale · 08107 Charleville-Mézières cedex · France

